BALESETEK

Az eszközzel kapcsolatban bekövetkezett bármely súlyos incidenst jelenteni kell az UAB Kasko Group | Kid-Man® részére, valamint annak a tagállamnak az illetékes hatóságánál, ahol a felhasználó és/vagy a beteg tartózkodik.

KAPCSOLAT:
Gyártó: UAB „Kasko Group” (hivatalos márkanév Kid-Man®)
Cím: A.Vivulskio 12D, Vilnius, LT-03221, Litvánia
Telefon: +370 5 265 0000
E-mail: info@kid-man.com
Weboldal: www.kid-man.com

QR kódon keresztül a kontaktadatok automatikus kitöltése

Minden jog fenntartva. ©2026 „Kasko Group” UAB

RO

SIMBOLURI

În aceste instrucțiuni de utilizare, avertismentele sunt indicate prin simboluri.
Simbolurile de avertizare sunt însoțite de un titlu care indică gravitatea pericolului sau informații de bază.

i Oferă informații de bază și recomandări pentru utilizarea eficientă a dispozitivului.

⚠ **AVERTISMENT / ATENȚIE** - indică necesitatea prudenței atunci când utilizați dispozitivul. Pentru a indica faptul că situația actuală necesită conștientizarea sau acțiunea operatorului pentru a evita consecințele nedorite.

⚠ **ATENȚIE!** Acest semn este utilizat pentru părți foarte importante privind siguranța dumneavoastră. Vă rugăm să consultați instrucțiunile de utilizare.

INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

⚠ **AVERTISMENT**
Orice altă utilizare sau utilizare incorectă poate duce la situații periculoase.

⚠ **AVERTISMENT**
Consultați un medic sau un specialist în domeniul sănătății înainte de a începe să utilizați un pedalier și urmați recomandările acestuia. Dacă în orice moment în timpul exercițiilor fizice simțiți leșin, amețeli sau aveți dureri sau alte probleme de sănătate, opriți-vă și consultați medicul sau specialistul în domeniul sănătății.

⚠ **AVERTISMENT**
Dispozitivul de pedalare trebuie utilizat de o singură persoană odată.

⚠ **AVERTISMENT**
Nu vă ridicați în picioare pe dispozitivul de pedalare.

⚠ **AVERTISMENT**
Nu depășiți sarcina maximă.

”Kid-Man” este o marcă comercială legitimă a ”Kasko Group” UAB. Toate drepturile rezervate. ©2026 ”Kasko Group” UAB.

INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

AVERTISMENT
Așezați și operați dispozitivul de pedalare pe o suprafață solidă și plană. Nu așezați dispozitivul de pedalare pe suprafețe neuniforme sau pe covoare desprinse.

AVERTISMENT
Înainte de utilizare, asigurați-vă că toate componentele dispozitivului de pedalare sunt strânse bine.

AVERTISMENT
Înainte de utilizare, înlocuiți orice componente slăbite sau uzate.

ATENȚIE
Asigurați-vă că există suficient spațiu disponibil pentru accesul la dispozitivul de pedalare și în jurul acestuia.

ATENȚIE
Purtați întotdeauna încălțăminte adecvată, cum ar fi pantofi de sport care se potrivesc bine, oferă suport adecvat pentru picior și au talpă de cauciuc antiderapantă.

AVERTISMENT
Nu purtați haine largi sau haine care atârnă în timp ce utilizați dispozitivul de pedalare.

ATENȚIE
Aveți grijă să vă mențineți echilibrul în timp ce utilizați, urcați, demontați sau asamblați dispozitivul de pedalare, pierderea echilibrului poate duce la căderi și răni grave.

ATENȚIE
Alegeți întotdeauna nivelul de rezistență la pedalare care se potrivește cel mai bine forței dumneavoastră fizice și nivelului de flexibilitate. Cunoaște-ți limitele și antrenează-te în limitele lor. Folosește întotdeauna bunul simț atunci când faci exerciții fizice.

AVERTISMENT
Țineți copiii departe de dispozitivul de pedalare. Nu permiteți copiilor să utilizeze sau să se joace cu dispozitivul de pedalare și țineți-i departe de dispozitivul de pedalare în timpul utilizării.

Toate drepturile rezervate. ©2026 “Kasko Group” UAB.

GENERAL

INTRODUCERE

Aceste instrucțiuni de utilizare conțin informații importante despre manipularea produsului. Pentru a asigura siguranța atunci când utilizați produsul, citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și urmați instrucțiunile de siguranță. Dispozitivul de pedalare JONI 01-5720 este potrivit pentru pacienții cu leziuni grave. Poate fi utilizat în spitale, centre de reabilitare și acasă ca dispozitiv pentru reabilitare.

i Rețineți că pot exista secțiuni în acest document care nu sunt relevante pentru produsul dumneavoastră, deoarece acest document se aplică tuturor modelelor disponibile.

PREFAȚĂ

Vă mulțumim pentru încrederea arătată în Kid-Man®. Fiecare produs este verificat în fabrică și este livrat în stare impecabilă.
Vă dorim mult succes și sperăm că produsul UAB Kasko Group | Kid-Man® va avea un impact pozitiv asupra vieții dumneavoastră de zi cu zi.

GARANȚIE

Oferim o garanție de 24 de luni de la data achiziției. Orice modificări neautorizate efectuate fără aprobarea producătorului vor atrage nulitatea răspunderii. Aceasta include depășirea sarcinilor maxime ale utilizatorului și utilizarea produsului în mod necorespunzător. Garanția este valabilă numai cu cardul de garanție complet completat. UAB „Kasko Group”, după ce primește produsul reclamat de la cumpărător în termen de 4 săptămâni, decide dacă problema este acoperită de garanție. Dacă problema nu este acoperită de garanție și clientul este de acord, UAB „Kasko Group”, dacă este posibil, rezolvă problema. Toate costurile, inclusiv cele de transport, sunt suportate de client. Repararea în garanție nu prelungește garanția.

LIMITAREA RĂSPUNDERII

Producătorul nu acceptă nicio răspundere pentru daunele care rezultă din:
- Nerespectarea Instrucțiunilor de utilizare;
- Utilizarea incorectă;
- Uzura naturală;
- Asamblarea sau configurarea incorectă de către cumpărător sau modificări tehnice de către terți;
- Utilizarea accesoriilor neaprobate de producător;
- Modificări neautorizate și/sau utilizarea unei piese de schimb necorespunzătoare.

”Kid-Man” este o marcă comercială legitimă a ”Kasko Group” UAB. Toate drepturile rezervate. ©2026 ”Kasko Group” UAB.

STANDARDE ȘI REGLEMENTĂRI

Dispozitivul de pedalare JONI pentru antrenarea brațelor și picioarelor 01-5720 respectă următoarele cerințe:
a) REGULAMENTULUI (UE) 2017/745 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI din 5 aprilie 2017 privind dispozitivele medicale, de modificare a Directivei 2001/83/CE, a Regulamentului (CE) nr. 178/2002 și a Regulamentului (CE) nr. 1223/2009 și de abrogare a Directivelor 90/385/CEE și 93/42/CEE ale Consiliului.

DURATA DE VIATA

Durata de viață estimată este de 5 (cinci) ani, presupunând că produsul este utilizat zilnic și în conformitate cu instrucțiunile de siguranță, instrucțiunile de întreținere și utilizarea prevăzută, menționate în acest manual de utilizare.
La sfârșitul duratei de viață, dispozitivul de pedalare trebuie reciclat. Nu aruncați dispozitivul de pedalare JONI împreună cu deșeurile obișnuite (consultați capitolul „ELIMINARE”).

INFORMAȚII DESPRE PRODUCĂTOR

Producător: UAB „Kasko Group” (marcă înregistrată Kid-Man®)
Adresa: A. Vivulskio 12D, Vilnius, LT-03221, Lituania
Telefon: +370 5 265 0000
E-mail: info@kid-man.com
Site web: www.kid-man.com

INFORMAȚII DESPRE PRODUS

Produs: Dispozitiv de pedalare
Model: JONI
REF: 01-5720

Toate drepturile rezervate. ©2026 “Kasko Group” UAB.

SCOPUL PRECONIZAT ȘI INDICAȚII

Dispozitivul de pedalare JONI este destinat persoanelor care se află în recuperare după accidentări, în special celor cu afecțiuni ale membrelor inferioare. Este conceput doar pentru utilizare în interiorul clădirilor. și poate fi utilizat în spitale, centre de reabilitare și acasă.
Dispozitivul are un cadru din oțel vopsit în câmp electrostatic, un buton rotativ pentru reglarea rezistenței, patru plăcuțe antiderapante și curele de cauciuc pentru picioare, fiind potrivit chiar și pentru pacienții care se recuperează după leziuni grave. Susține terapia prin exerciții progresive și ajută la restabilirea forței și mobilității.

i Dispozitivul de pedalare trebuie ales pe baza recomandării medicale și ajustat pentru a se potrivi stării specifice de sănătate a utilizatorului.

UTILIZATORII VIZAȚI

Dispozitivul de pedalare JONI este destinat îmbunătățirii mobilității persoanelor aflate în recuperare după accidentări. Este conceput pentru adolescenți și adulți cu contracturi sau atrofie musculară rezultată în urma imobilizării prelungite în gips sau după intervenții chirurgicale. Dispozitivul este utilizat și în procesul de reabilitare a persoanelor care necesită restaurarea funcțiilor motorii și reînvățarea tiparelor de mișcare afectate de leziuni neurologice.

⚠ **AVERTISMENT**
Risc de accidente.
Este interzisă depășirea sarcinii maxime admise.

CONTRAINDICAȚII

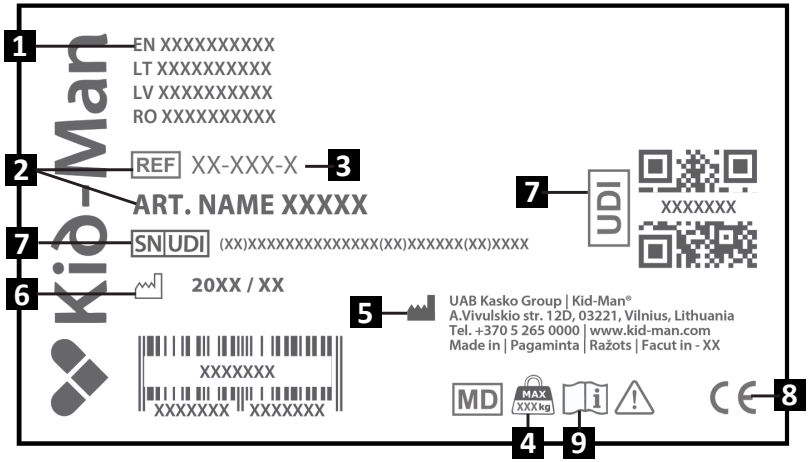
Nu există contraindicații cunoscute atunci când dispozitivul este utilizat conform destinației.

”Kid-Man” este o marcă comercială legitimă a ”Kasko Group” UAB. Toate drepturile rezervate. ©2026 ”Kasko Group” UAB.

ETICHETA PRODUSULUI

Eticheta de identificare este atașată produsului (a se vedea imaginea).

1. Produs
2. Model
3. Dimensiune (lățimea scaunului)
4. Sarcina maximă
5. Producător / date de contact
6. Data de fabricație
7. Cod UDI (Identificatori unici ai dispozitivelor) / SN
8. Marcaj CE
9. Consultați instrucțiunile de utilizare



ATENȚIE
Dispozitivul poate fi reutilizat de către un alt utilizator. Înainte de a face acest lucru, dispozitivul trebuie curățat și dezinfectat temeinic. Toate componentele trebuie apoi inspectate de un furnizor de service autorizat pentru a verifica starea generală și semnele de uzură și, dacă este necesar, reparate sau înlocuite.

Toate drepturile rezervate. ©2026 “Kasko Group” UAB.

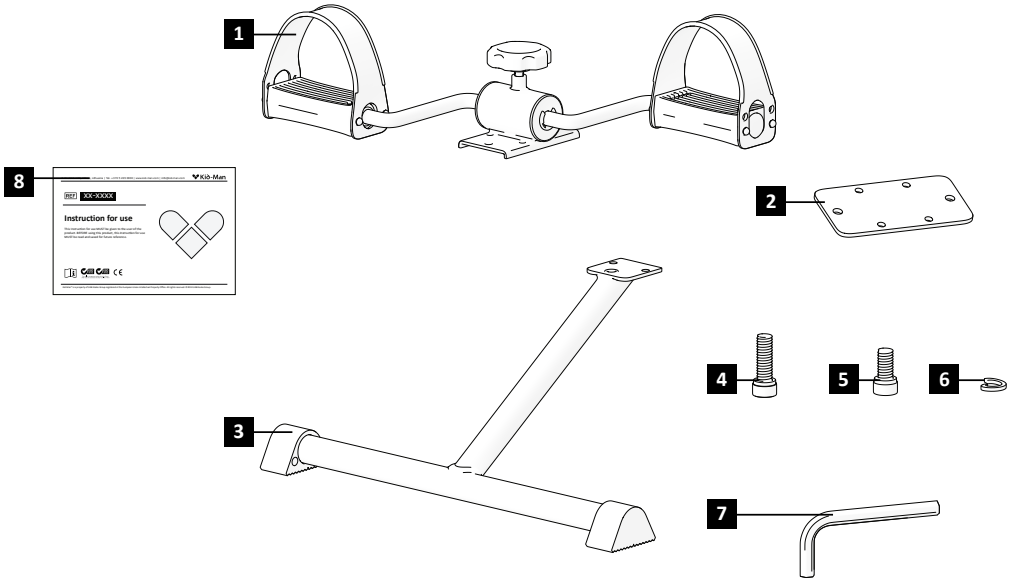
CONȚINUTUL PACHETULUI

Dispozitivul de pedalare JONI este livrat într-un ambalaj de carton și este gata de utilizare. După despachetare, vă rugăm să păstrați ambalajul de carton, dacă este posibil. Este posibil să aveți nevoie de el ulterior pentru depozitare sau pentru returnarea dispozitivului.
După primirea coletului, vă rugăm să verificați dacă acesta nu a fost deteriorat în timpul transportului.

i Dacă observați semne de deteriorare, vă rugăm să anunțați imediat compania de transport.

i Vă rugăm să verificați conținutul pachetului și, dacă lipsește oricare dintre piesele de mai jos, contactați distribuitorul local.

Conținutul pachetului:
1. 1 x Pedală
2. 1 x Garnitură de cauciuc
3. 2 x Cadru de bază
4. 2 x Șurub lung
5. 4 x șuruburi scurte
6. 4 x șaibe cu arc
7. 1 x cheie Allen
8. Instrucțiuni de utilizare



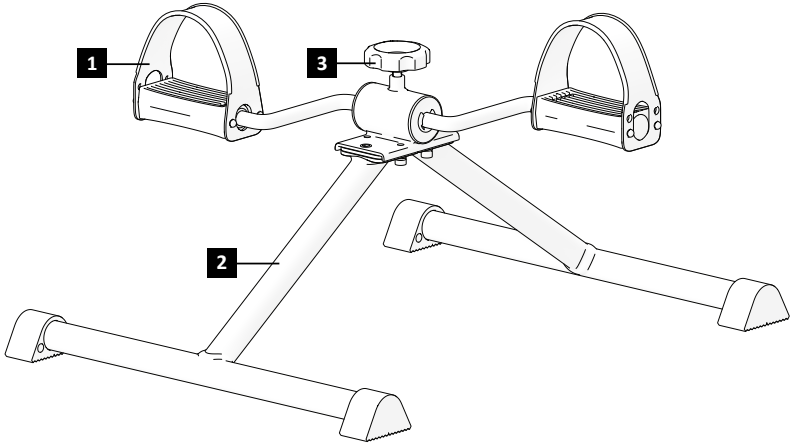
”Kid-Man” este o marcă comercială legitimă a ”Kasko Group” UAB. Toate drepturile rezervate. ©2026 ”Kasko Group” UAB.

COMPONENTE ȘI FUNCȚII

Prezentare generală

Acesta este un dispozitiv de pedalare cu un cadru stabil din oțel, picioare antiderapante și rezistență reglabilă pentru antrenamentul brațelor și picioarelor.

1. Pedală
2. Picior
3. Mânerul de reglare a rezistenței



i Echipamentul dispozitivului dumneavoastră de pedalare poate varia ușor față de dispozitivul descris în acest manual datorită dezvoltării continue a produsului.

Toate drepturile rezervate. ©2026 “Kasko Group” UAB.

CONFIGURAREA DISPOZITIVULUI DE PEDALARE

Pentru a asambla dispozitivul de pedalare:

1. Asigurați-vă că toate componentele sunt prezente și complete și așezați dispozitivul pe o suprafață stabilă și plană;
2. Poziționați garnitura de cauciuc sub cadrul principal al dispozitivului al Dispozitivului de pedalare, unde vor fi montate picioarele de susținere (Imaginea 1);
3. În timp ce țineți unul dintre picioarele de susținere în poziție, introduceți și strângeți șuruburile scurte prin picior în garnitura de cauciuc și cadru (Imaginea 2);
4. Repetați procesul pentru al doilea picior de susținere și asigurați-vă că ambele picioare sunt fixate în siguranță;
5. Introduceți șuruburile mai lungi prin secțiunea superioară a cadrului pedalierului și strângeți-le ferm pentru a fixa structura (Imaginea 3);
6. Verificați dacă toate șuruburile sunt strânse complet și dacă dispozitivul de pedalare este așezat orizontal și stabil pe podea înainte de utilizare.

i Nu este nevoie să folosiți forță excesivă în timpul asamblării sau utilizării. Aplicarea unei presiuni prea mari poate deteriora părți ale dispozitivului de pedalare, cum ar fi butonul de rezistență sau cadrul.

⚠ **AVERTISMENT**
Pericol de prindere a degetelor în timpul configurării dispozitivului de pedalare!

⚠ **AVERTISMENT**
Nu ridicați și nu transportați dispozitivul de pedalare ținând de părțile sale mobile, cum ar fi pedalele, butonul de rezistență sau curelele pentru picioare. Aceste componente nu sunt proiectate pentru a susține întreaga greutate a dispozitivului și se pot rupe sau pot provoca vătămări corporale. Manevrați întotdeauna dispozitivul de pedalare de cadrul său de oțel pentru ridicare sau repoziționare în siguranță.

”Kid-Man” este o marcă comercială legitimă a ”Kasko Group” UAB. Toate drepturile rezervate. ©2026 ”Kasko Group” UAB.

FUNCȚIONARE

i Așezați întotdeauna dispozitivul de pedalare pe o suprafață plană și stabilă înainte de utilizare. Asigurați-vă că plăcuțele antiderapante fac contact complet cu podeaua pentru a preveni mișcarea în timpul exercițiilor fizice. Folosiți dispozitivul de pedalare doar dacă sunteți așezat în siguranță pe un scaun stabil, într-un scaun cu rotile sau într-un pat.

⚠ **AVERTISMENT**
Nu există puncte destinate transportării sarcinilor suplimentare.

Operarea dispozitivului de pedalare

Așezați Dispozitivul de pedalare JONI pe o suprafață plană și stabilă. Asigurați-vă că toate cele patru plăcuțe antiderapante fac contact ferm cu solul pentru a împiedica mișcarea dispozitivului în timpul utilizării.

Așezați-vă pe un scaun stabil sau pe un scaun cu rotile cu suport bun pentru spate. Poziționați dispozitivul de pedalare direct în fața dumneavoastră, astfel încât șoldurile să fie îndoite la un unghi de cel puțin **90°**.

Așezați picioarele pe pedale și ajustați curelele pentru a se potrivi în siguranță dimensiunii piciorului. Acest lucru previne alunecarea picioarelor de pe pedale în timpul exercițiilor fizice (Imaginea 4).

Reglați nivelul de rezistență rotind butonul rotativ (Imaginea 5):

- Rotiți în sensul acelor de ceasornic pentru **a mări rezistența.**
- Rotiți în sens invers acelor de ceasornic pentru **a reduce rezistența.**

Așezați picioarele (sau mâinile, dacă le folosiți pentru exerciții pentru brațe) în siguranță pe pedale, cu curelele de cauciuc fixate confortabil.

Începeți să pedalați încet, menținând mișcări line și controlate pentru a vă întări mușchii brațelor și picioarelor. Măriți rezistența treptat pe măsură ce forța dumneavoastră se îmbunătățește.

Efectuați întotdeauna exercițiile într-o poziție așezată și stabilă pentru a asigura siguranța și o reabilitare eficientă.

Toate drepturile rezervate. ©2026 “Kasko Group” UAB.

ÎNTREȚINERE

Pentru a asigura o funcționare sigură și fiabilă, efectuați în mod regulat următoarele verificări și lucrări de întreținere sau încredințați-le unei persoane calificate. Mai jos veți găsi programul de întreținere recomandat.

	Înainte de utilizare	O dată pe săptămână	O dată pe lună	O dată pe an
Verificare vizuală	X			
Verificați dacă butoanele de reglare sunt strânse	X			
Mânerul nivelului de rezistență, lubrifierea pedalei cu ulei (turnați câteva picături de ulei lubrifiant în mânerul de reglare a rezistenței și și în mecanismul pedalei)			X	

AVERTISMENT
Repararea sau reglarea dispozitivului de pedalare JONI trebuie efectuată numai de un tehnician de service autorizat, în timp ce persoana respectivă nu utilizează dispozitivul de pedalare.

ATENȚIE
Pentru înlocuire pot fi utilizate numai piese de schimb originale. Vă rugăm să furnizați modelul și numărul de serie dealerului sau să contactați direct producătorul. Producătorul și distribuitorul nu sunt răspunzători pentru nicio deteriorare a produsului sau pentru vătămări ale utilizatorului în cazul în care sunt utilizate piese de schimb care nu sunt originale și (sau) reparația a fost efectuată în service-uri neautorizate.

CURĂȚARE ȘI DEZINFECȚIE

Păstrați dispozitivul de pedalare JONI curat și fără praf. Folosiți o cârpă moale sau o lavetă de praf cu detergent blând pentru curățare. Curățați regulat cu o lavetă moale umezită cu apă cu săpun, apoi uscați bine cu o lavetă moale și uscată.

Îndepărtați orice impurități de pe piesele mobile pentru a asigura o funcționare fără probleme. Evitați utilizarea agenților de lustruire puternici sau substanțelor de curățare agresive sau a substanțelor chimice dure, deoarece acestea pot deteriora stratul protector de pe cadru.

”Kid-Man” este o marcă comercială legitimă a ”Kasko Group” UAB. Toate drepturile rezervate. ©2026 ”Kasko Group” UAB.

DEPOZITARE

Dispozitivul de pedalare JONI trebuie depozitată într-un mediu uscat, ferit de lumina directă a soarelui. Mențineți dispozitivul de pedalare curat și fără praf, ștergându-l cu o cârpă moale și umedă și detergent blând, după cum este necesar.

AVERTISMENT
Evitați expunerea dispozitivului de pedalare la temperaturi peste +40°C pentru perioade lungi de timp, deoarece acest lucru poate deteriora componentele sau poate afecta funcționarea în siguranță.

AVERTISMENT
Nu depozitați niciun obiect deasupra dispozitivul de pedalare.

După o depozitare pe termen lung (mai mult de 3 luni), verificați și întrețineți dispozitivul de pedalare înainte de utilizare. Inspecție (a se vedea capitolul „ÎNTREȚINERE”).

Condiții de mediu

Păstrați dispozitivul de pedalare în aceste condiții:
- Interval de temperatură: -20°C până la +40°C
- Umiditate relativă: 20% până la 75%

REUTILIZARE

Dispozitivul de pedalare este potrivit pentru reutilizare. Luați următoarele măsuri:
Curățare și dezinfecție (a se vedea capitolul „CURĂȚARE ȘI DEZINFECȚIE”);
Inspecție (a se vedea capitolul „ÎNTREȚINERE”).

Înainte de a preda produsul unui nou utilizator, acesta trebuie reglat și verificat în conformitate cu documentația de service, asigurându-vă că este adecvat și sigur pentru nevoile noului utilizator.

ELIMINARE

Aveți grijă de mediul înconjurător și eliminați dispozitivul de pedalare în mod corespunzător. Eliminarea se face în conformitate cu reglementările naționale și locale. Pentru reciclarea corespunzătoare a dispozitivului de pedalare, vă rugăm să contactați comunitatea locală, centrul de colectare a deșeurilor sau departamentul nostru de service.

Toate drepturile rezervate. ©2026 “Kasko Group” UAB.

SPECIFICAȚII

Model	JONI
REF	01-5720
Sarcina maximă admisă (kg)	100
Lungime totală (cm)	53
Înălțime totală (cm)	27
Lățimea totală (cm)	41.5
Greutate (kg)	2.4
Cadru	Oțel
Acoperire	Cauciucat (curele de pedală din cauciuc)

”Kid-Man” este o marcă comercială legitimă a ”Kasko Group” UAB. Toate drepturile rezervate. ©2026 ”Kasko Group” UAB.

INCIDENTE

**Orice incident grav legat de dispozitiv trebuie raportat către UAB Kasko Group | Kid-Man®
și autoritatea competentă a statului membru în care este stabilit utilizatorul și/sau pacientul.**

CONTACTE:
Producător: UAB „Kasko Group” (marcă înregistrată Kid-Man®)
Adresa: A.Vivulskio 12D, Vilnius, LT-03221, Lituania
Telefon: +370 5 265 0000
E-mail: info@kid-man.com
Site web: www.kid-man.com

Completarea automată a contactelor prin cod QR

Toate drepturile rezervate. ©2026 “Kasko Group” UAB.